

**Code der Ausschreibung:**AOV/SUA-SF 02/2019
Um- und Neubau Kaserne Vittorio Veneto

Erkennungskode CIG: 7765969859

Einheitskode CUP: B43H09000050003

Codice gara:AOV/SUA-SF 02/2019
Risanamento e nuova costruzione
Caserma Vittorio Veneto

Codice CIG: 7765969859

Codice CUP: B43H09000050003

Erklärung 7**Chiarimento 7****Frage Nr. 7**

Mit Bezug auf die Ausschreibungsbedingungen Punkt 14 "BESONDERE ANFORDERUNGEN FÜR DIE TEILNAHME AN DER AUSSCHREIBUNG", Paragraph A) Absatz „Technische Anforderungen bezüglich der Sicherheitskoordinierung“ wird gefragt, ob die dort verlangten technischen Anforderungen mittels

1) Ingenieur- und Architektenleistungen für Bauten im Hochbau (z.B. Planung, Bauleitung, Abnahmen, Sicherheitskoordinierung etc.) oder

2) spezifischer Dienstleistungen von Sicherheitskoordinierung.

nachgewiesen werden müssen.

Antwort Nr. 7

Es wird bestätigt, was in den Ausschreibungsbedingungen auf den Seiten 19-20 („Die Teilnehmer müssen im Zehnjahreszeitraum vor dem Datum der Veröffentlichung der Bekanntmachung Ingenieur- und Architektenleistungen für Bauten im Hochbau durchgeführt haben, und

Quesito n. 7

Con riferimento al disciplinare di gara punto 14 "REQUISITI SPECIALI PER LA PARTECIPAZIONE ALLA GARA", comma A) capoverso "Requisiti tecnici relativi al coordinamento della sicurezza" si chiede se i requisiti tecnici ivi richiesti debbano essere comprovati attraverso:

1) servizi di ingegneria e di architettura relativi ad opere di edilizia, (ad esempio progettazione, Direzione lavori, collaudi, coordinamento sicurezza, ecc) oppure

2) servizi specifici di coordinamento della sicurezza.

Risposta n. 7

Si conferma quanto indicato nel disciplinare di gara alle pagine 19-20 (*"I concorrenti devono aver espletato nel decennio precedente alla data di pubblicazione del bando, servizi di ingegneria e di architettura relativi ad opere di edilizia per il costo complessivo dei lavori indicato nella tabella di*



zwar für den in der Tabelle laut Punkt 4 angegebenen Gesamtbetrag der Arbeiten“) angegeben ist und somit die Option unter Punkt 1) in der Frage.

cui al punto 4”) e dunque l'opzione al punto 1) nella domanda.